

**Redaktion**

Prof. Dr. Reto Krapf (Chefredaktor), PD Dr. Ludwig T. Heuss (beratender Redaktor), Prof. Dr. Martin Krause  
 Prof. Dr. Klaus Neftel, Dr. Pierre Périat (beratender Redaktor), Prof. Dr. Nicolas Rodondi, Prof. Dr. Rolf A. Streuli  
 Prof. Dr. Antoine de Torrenté, Prof. Dr. Gérard Waeber

**Advisory board**

Dr. Sebastian Carballo, Dr. Daniel Franzen, Dr. Nicolas Garin, Dr. Eric Gerstel  
 Dr. Francine Glassey Perrenoud, Dr. Markus Gnädinger, Dr. Matteo Monti

**UND ANDERSWO ...?**

**492 Frauen und Tabakkonsum:  
erschreckende Zahlen!**

A. de Torrenté

**CURRICULUM**

**493 Tuberkulose aktuell**

O. Brändli

**499 Seltene, aber hartnäckige Affektionen  
der Mundschleimhaut**

C. Madrid, K. Bouferrache, S. Pop, T. Korsvold,  
M. Abarca

**PRAXIS**

**505 Palliativmedizinische Fallbeispiele**

B. Traichel, P. Nef, S. Eychmüller

**DER BESONDERE FALL**

**509 Diagnose dank kurzer Hosen**

N. Velickovic, J. Bergner, S. Berend, M. M. Berkhoff

**COUP D'ŒIL**

**511 Arc de cercle**

A. Foglia

**HOT TOPIC**

**512 Künstliches Pankreas – wie weit  
ist der Weg (noch)?**

C. Stettler

**LESERBRIEFE**

**514 Totale Transparenz? Und die Patientinnen?**

J. de Haller

**IMPRESSUM**

**Swiss Medical Forum –  
Schweizerisches Medizin-Forum**  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tel. +41 (0)61 467 85 55  
Fax +41 (0)61 467 85 56  
smf@emh.ch, www.medicalforum.ch

**Verlag**  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Postfach, 4010 Basel, www.emh.ch

**Publizistische Leitung**  
Dr. Natalie Marty

**Managing Editor**  
Dr. Eva Ebnöther

**Redaktionsassistentin**  
Ruth Schindler

**Lektorat**  
Dr. Eva Ebnöther  
Dr. Susanne Redle

**Herstellung**  
Schwabe AG, Muttenz

**Inserate**  
Werbung  
Dr. Karin Würz  
Leitung Anzeigenverkauf  
Tel. (0)61 467 85 49  
Fax (0)61 467 85 56  
kwuerz@emh.ch

**Marketing EMH**  
Dr. Karin Würz  
Leiterin Marketing und Kommunikation  
Farnsburgerstrasse 8  
CH-4132 Muttenz  
Tel. +41 (0)61 467 85 49  
Fax +41 (0)61 467 85 56  
kwuerz@emh.ch

**Abonnemente FMH-Mitglieder**  
FMH  
Verbindung der Schweizer Ärztinnen  
und Ärzte  
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15  
Tel. +41 (0)31 359 11 11  
Fax +41 (0)31 359 11 12  
fmh@hin.ch

**Andere Abonnemente**  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG,  
Abonnemente  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tel. +41 (0)61 467 85 75  
Fax +41 (0)61 467 85 76  
abo@emh.ch

ISSN: Printversion: 1424-3784  
Elektronische Ausgabe: 1424-4020

Erscheint jeden Mittwoch

© EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG (EMH), 2013.  
Das Schweizerische Medizin-Forum ist eine  
Open-Access-Publikation von EMH. Entsprechend  
gewährt EMH allen Nutzern auf der Basis der  
Creative-Commons-Lizenz «Namensnennung – Keine  
kommerzielle Nutzung – Keine Bearbeitung 2.5  
Schweiz» das zeitlich unbeschränkte Recht, das Werk  
zu vervielfältigen, zu verbreiten und öffentlich  
zugänglich zu machen unter den *Bedingungen*, dass  
(1) der Name des Autors genannt wird, (2) das Werk  
nicht für kommerzielle Zwecke verwendet wird  
und (3) das Werk in keiner Weise bearbeitet oder  
in anderer Weise verändert wird. Die kommerzielle  
Nutzung ist nur mit ausdrücklicher vorgängiger

Erlaubnis von EMH und auf der Basis einer schriftlichen  
Vereinbarung zulässig.  
Creative-Commons-Lizenz: Kurzform:  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ch/>;  
ausführlicher Lizenzvertrag von CC:  
[http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ch/  
legalcode.de](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ch/legalcode.de)

Hinweis: Die Angaben über Dosierungsanweisungen  
und Applikationsformen erfolgen ausserhalb der  
Verantwortung von Redaktion und Verlag. Derartige  
Angaben sind im Einzelfall auf ihre Richtigkeit zu  
überprüfen.

Zu Gunsten einer besseren Lesbarkeit wird  
in unseren Artikeln nur die männliche Form  
verwendet. Die weibliche Form ist immer  
mitgemeint.



Offizielles Fortbildungsorgan  
der Schweizerischen Gesellschaft  
für Innere Medizin